



**(3) Nature of Business 業務性質**

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> (01) Catering<br>飲食業                      | <input type="checkbox"/> (02) Construction<br>建造業                         | <input type="checkbox"/> (03) Manufacturing<br>製造業                          |
| <input type="checkbox"/> (04) Financing/Banking Services<br>銀行及金融業 | <input type="checkbox"/> (05) Community/Social/Personal Services<br>社會服務業 | <input type="checkbox"/> (06) Wholesale/Retail/Import & Export<br>批發/零售/出入口 |
| <input type="checkbox"/> (07) Transport<br>運輸業                     | <input type="checkbox"/> (08) Cleaning<br>清潔業                             | <input type="checkbox"/> (09) Security Guard<br>保安業                         |
| <input type="checkbox"/> (10) Hairdressing & Beauty<br>髮型及美容       | <input type="checkbox"/> (88) Others<br>其他                                |   |
- (please specify 請說明)

**(4) Particulars of MPF Plan 強積金計劃詳情 (To be completed if applicable 於適用時填寫)**

- Employer's Voluntary Contributions (Please complete the Schedule to Participation Agreement) 僱主自願性供款(請填妥參加同意書附表)
- Transfer benefits from other scheme (Please complete the Participating Employer's Request For Fund Transfer Form (Form MPF(S)-P(E)) 從其他計劃轉入權益(請填妥參與僱主資金轉移申請表(第 MPF(S)-P(E)號表格))

**(5) Contribution Arrangement 供款安排(No indication will default to "Monthly" 如沒指示將預設為"每月")**

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Monthly (i.e. first day of each calendar month to the last day of the calendar month)<br>每月(即每曆月的首日至最後一日) | <input type="checkbox"/> Weekly<br>每週                              |
| <input type="checkbox"/> Semi-monthly<br>每半個月  | <input type="checkbox"/> Others (Please specify)<br>其他 (請說明) _____ |

**(6) Method of Payment 付款方法(No indication will default to "Cheque". However, Direct Debit Authorization is enclosed but no indication will default to "Autopay" 如沒指示將預設為"支票"。然而附上直接付款授權書但沒指示則預設為"自動轉帳")**

- Autopay 自動轉帳  
(Please attach Direct Debit Authorization 請遞交直接付款授權書)
- Cheque 支票

**(7) Arrangement of Remittance Statement 供款報表安排**

Please select ONE of the following. If election is not made option(a) below will be applied automatically.  
請選擇以下其中一項。如沒有註明選擇，下列(a)項將自動採用。

- (a) Pre-printed Contribution Listing with relevant income of previous contribution period & contribution records listed  
詳列上個供款期之有關入息及供款額的成員供款資料
- (b) e-Contribution on Principal Retirement Service Centre or submit the contribution file via electronic means to axa-principalmpf@principal.com, and no Pre-printed Contribution is required  
信安退休服務中心提供的網上易供款或以電子方式遞交供款檔案至 axa-principalmpf@principal.com，不需要預印成員供款資料
- (c) Others 其他 \_\_\_\_\_  
(please specify 請說明)

**(8) Official Receipt 正式收據 (No indication will default to "No Official Receipt is required" 如沒指示將預設為"不需要正式收據")**

- Official Receipt is required 需要正式收據
- No Official Receipt is required 不需要正式收據

**Optional 選擇性 (To be completed if applicable 於適用時填寫)**

The authorized officer shall provide his/her HKID/Passport copy, which shall be certified as true copy by a MPF Intermediary, an accounting professional, an estate agent, a legal professional or a Trust or Company Service Provider licensee. 授權代表須提供香港身份證/護照副本，而該文件須經由強積金中介人、會計專業人士、地產代理、法律專業人士或信託或公司服務持牌人核實為真實副本。

**(9) Authorized officer 授權代表**

- (a) Full Name 全名 \_\_\_\_\_ Email address 電子郵箱 \_\_\_\_\_
- Job Title 職銜 \_\_\_\_\_
- Nationality 國籍 \_\_\_\_\_ Signature 簽署 **X** \_\_\_\_\_
- (b) Full Name 全名 \_\_\_\_\_ Email address 電子郵箱 \_\_\_\_\_
- Job Title 職銜 \_\_\_\_\_
- Nationality 國籍 \_\_\_\_\_ Signature 簽署 **X** \_\_\_\_\_

The provision of information and other personal data by you is on a voluntary basis. However, failure to provide us with the information and other personal data as requested may result in your application/instruction not being able to be processed. The information and other personal data provided by you will only be accessed and handled by Principal Trust Company (Asia) Limited ("the Trustee and Administrator") and its affiliate(s), Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited ("the Sponsor"), AXA China Region Insurance Company Limited and its subsidiary intermediary ("the Intermediary") and the relevant persons stated herein below.

The information and other personal data collected from you from time to time will be used for the purposes of: (1) processing your application for participation under Principal MPF – Smart Plan / Simple Plan ("the Scheme"); (2) administering and managing your contributions and accrued benefits under the Scheme; (3) carrying out your instructions or responding to any enquiries given or purporting to be given by you or on your behalf; (4) direct marketing of mandatory provident fund ("MPF"), retirement schemes, MPF and retirement schemes related services and products of Principal Trust Company (Asia) Limited and its member company(ies); (5) providing MPF and retirement schemes related services; (6) maintaining statistical data and providing a database for product and market research; (7) compliance with applicable laws, regulations, guidelines or guidance given or issued by any legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers within or outside the Hong Kong Special Administrative Region ("Hong Kong"), including but not limited to the Foreign Account Tax Compliance Act and the Common Reporting Standard; and (8) any other purposes relating or incidental to the above.

Furthermore, for the purpose of automatic exchange of financial account information, such information and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported by the Trustee and its member company(ies) to the Inland Revenue Department of the Government of Hong Kong ("IRD") and exchanged with the tax authorities of another jurisdiction or jurisdictions in which the account holder may be resident for tax purposes, pursuant to the legal provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap.112 of the Laws of Hong Kong). You shall advise us of any change in circumstances which affects the tax residency status of the account holder, and to provide us with a suitably updated self-certification form within 30 days of such change in circumstances.

You may visit the IRD website that sets out information relating to the implementation of automatic exchange of financial account information in Hong Kong: [http://www.ird.gov.hk/eng/tax/dta\\_aeoi.htm](http://www.ird.gov.hk/eng/tax/dta_aeoi.htm).

Your personal data (name, contact details and account records) may be used for direct marketing of MPF products, retirement schemes, MPF and retirement schemes related services and products of the Trustee and its member company(ies) only with your consent.

Your personal data may be transferred/disclosed to the following parties (whether within or outside Hong Kong) for any of the purposes stated above: (1) any agent, contractor, third party service provider, or any company(ies) within the same group of companies to which the Trustee belongs which provides administrative, telecommunications, computer, data processing or storage, marketing, professional or other services to the Trustee in connection with their business operations; (2) any person to whom the Trustee is under an obligation to make disclosure under the requirements of any laws and regulations binding on the Trustee or any of its member company(ies) or under and for the purposes of any guidelines issued by regulatory, tax or other authorities with which the Trustee or its member companies are expected to comply; and (3) any actual or proposed assignee of the Trustee or participant or sub-participant or transferee of the rights of the Trustee in respect of you.

Under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap.486 of the Laws of Hong Kong), you have a right to request access to and correction of any of your personal information held by the Companies and to request not to use your personal data for direct marketing purpose as stated above. The aforesaid requests can be made in writing to: Data Protection Officer, Principal Trust Company (Asia) Limited, 30/F, Millennium City 6, 392 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong. If you have any questions or wish to know more about our privacy policy, please send your enquiry to the above address or contact us at (852) 2802 2812 / (852) 2885 8011.

閣下提供的資料及其他個人資料純屬自願性質。然而，如未能提供所需資料及其他個人資料，可能導致閣下的申請/指示不獲處理。信安信託(亞洲)有限公司(「受託人及管理人」)及其相關聯公司、美國信安保險有限公司(「保薦人」)、安盛金融有限公司及其附屬中介人(「中介人」)及以下所指的相關人士/機構使用及處理。

向閣下所收集的資料及其他個人資料將會用作下列用途：(1) 處理閣下參與信安強積金-明智之選/易富之選(「該計劃」)的申請；(2) 處理及管理閣下於該計劃的供款及累積權益；(3) 執行閣下的指示或答覆閣下或閣下代表的查詢；(4) 直接促銷信安信託(亞洲)有限公司及其成員公司的強制性公積金(「強積金」)產品、退休計劃、強積金及退休計劃的相關服務及產品；(5) 提供強積金及退休計劃的相關服務；(6) 維持統計數據及用作產品及市場研究資料庫；(7) 遵守有關不論於香港特別行政區境內或境外的任何法律、監管、政府、稅務、執法或其他機關，或金融服務供應商的自律監管或行業組織或協會作出或發出的任何適用的法律、規則、指引或指導，包括但不限於《外國帳戶稅務合規法案》及共同匯報標準；及(8) 用作與任何上述有關的用途。

除上述以外，受託人及其成員公司可根據〈稅務條例〉(香港法例第112章)有關交換財務帳戶資料的法律條文，及作自動交換財務帳戶資料用途，把該等資料和關於帳戶持有人及任何須申報帳戶的資料向香港特別行政區政府稅務局(「稅務局」)申報，從而把資料轉交到帳戶持有人的稅務管轄區的稅務當局。如情況有所改變，以致影響帳戶持有人的稅務居民身分，閣下會通知本公司，並會在情況發生改變後30日內，向本公司提交一份已適當更新的自我證明表格。

閣下可參閱稅務局網站 [http://www.ird.gov.hk/chi/tax/dta\\_aeoi.htm](http://www.ird.gov.hk/chi/tax/dta_aeoi.htm) 以了解香港實施自動交換財務帳戶資料的詳情。

只有在閣下的同意下，閣下的個人資料(姓名、聯絡資料和戶口記錄)或會用於直接促銷本公司及其成員公司的強制性公積金的產品、退休計劃、強積金相關的服務和產品。

閣下的個人資料可能轉移/披露予以下的人士(不論在香港特別行政區內外)作為上述所載的任何用途：(1) 在業務上向受託人提供行政、電訊、電腦、數據處理或儲存、市場推廣、專業或其他任何服務的代理、承包商、第三方服務供應商或本公司所屬公司集團旗下的任何公司；(2) 就受託人或其成員公司所需遵守的法律及規則要求，或按監管機構、稅務或其他主管機構要求受託人或其成員公司需遵守的指引，受託人因而有責任要向其披露的任何人士；及(3) 允許任何受託人的實際或建議承讓人或受託人所持客戶權益的分享者、再分享者、受讓人擁有有關客戶資料的權利。

根據個人資料(私隱)條例(香港法例第486章)，閣下有權要求查閱及更正該公司所持有閣下的個人資料及要求閣下的個人資料不被用作上述的直接促銷用途。上述要求可以書面形式通知保障資料主任，信安信託(亞洲)有限公司，香港九龍觀塘觀塘道392號創紀之城6期30樓，閣下如有任何疑問或欲進一步了解本公司的私隱政策，請致函到上述地址或致電(852) 2802 2812 / (852) 2885 8011與本公司聯絡。

#### **Declaration 聲明**

IT IS HEREBY AGREED THAT: (1) The Employer hereby agrees to participate in the Plan as the mandatory provident fund for such of its employees who become Members of the Plan. (2) The Employer and such of its employees who become Members of the Plan will be bound by the terms and conditions of the trust deed of the Plan, the Offering Document, this Participation Agreement and the relevant schedule as amended from time to time. Their participation shall take effect in accordance with this Participation Agreement and the relevant schedule as amended from time to time. (3) The Employer will make Contributions as required under the trust deed of the Plan, this Participation Agreement and the relevant schedule as amended from time to time in respect of such of its employees who become Members of the Plan and will do all things necessary and supply such information to the Trustee as it shall require to facilitate the administration of the Plan. (4) Payment of Mandatory Contributions shall commence from the scheme effective date as specified by the

Employer above. (5) The Employer has read and understood the Offering Document of the Plan and agrees to pay the relevant fees, charges and deposits as required under the Plan.

The Employer HEREBY DECLARES AND REPRESENTS that: (1) all information provided by the Employer in this document together with any subsequent updated information to be provided is true, accurate and complete; (2) the Employer understand that failure to provide any information requested herein may result in the Trustee's inability to process their request, and the Trustee reserves the right to request for any further information or documents if required; (3) the Trustee is entitled to rely on and act upon any instructions from the authorized officers as indicated by the Employer in this document and the Employer hereby authorizes and directs the Trustee, its service providers or delegates to honor and comply with all requests, instructions or directions (the "Instructions"), oral, written or other electronic means which the Trustee reasonably believes in good faith to be genuine and the Trustee shall be fully protected in acting upon such Instructions. Any revocation or amendment or modification hereto shall only be effective upon the Trustee's actual receipt thereof in writing duly signed by the Employer.

現謹此協議如下：(1) 僱主謹此採納本計劃為其成為本計劃會員/成員的僱員 / 僱主之強制性公積金；(2) 僱主及其成為本計劃會員/成員的僱員將受本計劃的信託契約、說明書、本參加同意書及有關附表內之條款及條件（及其不時作出的修訂）約束；僱主及其成為本計劃會員/成員的僱員的參加事宜，將按本參加同意書及有關附表（及其不時作出的修訂）生效；(3) 僱主將根據本計劃的信託契約、本參加同意書及有關附表（及其不時作出的修訂）的規定，為其成為本計劃會員/成員的僱員支付供款，並按受託人的要求而作出所需事項或提供所需資料，以協助本計劃之行政管理；(4) 強制性供款將由僱主於上述所指之計劃生效日期開始支付；(5) 僱主已細閱及明白說明書，並同意支付本計劃有關費用、收費及按金。

僱主特此聲明及表示：(1) 僱主在本文件提供的所有資料連同任何隨後提供的更新資料均為真實、確實及完全；(2) 僱主明白若未能提供此處所要求的任何資料，可導致受託人不能處理他們的要求，而受託人保留要求僱主提供任何額外所需資料或文件之權利；(3) 受託人有權依賴本文件上僱主指明的授權代表所作之指示而作出行動，僱主亦謹此授權及指示受託人、其服務供應商或委託公司實踐並遵守所有以口頭、書面或其他電子方式作出並令受託人合理及真誠地相信為真實的要求、指令或指示（“指令”），而受託人在作出該等指令時必須受到絕對的保護。任何關於本文件的撤回或修正或修改只會在受託人確實收到由僱主簽署的正式書面通知才可生效。

I/WE ACKNOWLEDGE AND CONFIRM THAT I/We have read and understood the Personal Information Collection Statement (“**PICS**”). I/We confirm that I/We have been advised to read carefully the PICS, and I/We have read it carefully its effect and impact in respect of my/our personal data collected or held by the Trustee (whether contained in this application or otherwise). Based on the foregoing, I/We hereby give my/our acknowledgement and agree to the use and transfer (for Principal Trust Company (Asia) Limited only) of my/our personal data by Principal Trust Company (Asia) Limited, Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited, AXA China Region Insurance Company Limited and its Subsidiary Intermediary in accordance with the PICS.

本人 / 吾等確認本人 / 吾等已閱讀並明白收集個人資料的說明書《該說明書》。本人 / 吾等確認本人 / 吾等已被通知本人 / 吾等須詳細閱讀《該說明書》，而本人 / 吾等已詳細閱讀《該說明書》對受託人所收集或持有之本人 / 吾等的個人資料的影響（不論是否此表格所載或從其他途徑所取得）。根據以上所述，本人 / 吾等特此確認並同意信安信託(亞洲)有限公司、美國信安保險有限公司、安盛金融有限公司及其附屬中介人根據《該說明書》使用及轉移（僅限於信安信託（亞洲）有限公司）本人 / 吾等的個人資料。

### Signed by Employer 僱主簽署

For and on behalf of the Scheme Participant  
代表計劃參與者

Employer's signature (with company chop)  
僱主簽署(蓋上公司印鑑)

X

Date日期

Full Name全名  
(in BLOCK LETTERS以正楷填寫)

Title職銜

Nationality國籍

**This Application Form/Participation Agreement must be signed by: (a) if the Employer is a Corporation, a director, the company secretary or such other \*duly authorized person of such Corporation; (b) if the Employer is a Sole Proprietorship, the Sole Proprietor; or (c) if the Employer is a Partnership, any one of its partners. The signer/authorized officer shall provide his/her HKID/Passport copy, which shall be certified as true copy by a MPF Intermediary, an accounting professional, an estate agent, a legal professional or a Trust or Company Service Provider licensee.**

此申請表格或同意書必須由以下人士簽署：(甲) 倘僱主為法團公司，該公司董事、公司秘書或\*經公司正式授權人士；(乙)倘僱主為獨資經營，該獨資經營者；或(丙)倘僱主為合夥，任何一位合夥人。簽署人/授權代表須提供香港身份證/護照副本，而該文件須經由強積金中介人、會計專業人士、地產代理、法律專業人士或信託或公司服務持牌人核實為真實副本。

\* "Duly authorized person" –requires proof of proper written authorization by the corporation (such as authorization letter signed by company directors/company secretary /partners, resolutions or minutes of the corporation) provided that the duly authorized person is only allowed to carry out general administration of the scheme. For the avoidance of doubt, such duly authorized person is not allowed to authorize another "Duly authorized person". "正式授權人士"需要提供組織發出的適當書面授權（例如：由公司董事/公司秘書/合夥人簽署的授權書、組織決議或會議記錄）。該等授權只允許正式授權人士為該計劃作一般行政管理。為免疑問，該正式授權人士不得授權另一人士為“正式授權人士”。

This Participation Agreement is issued and shall be read in conjunction with the offering document.  
本參加同意書與說明書一併發出，並應與說明書一併細閱。

Terms defined in the trust deed of the Scheme shall have the same meanings when used in this Participation Agreement.  
在本計劃的信託契約中定義的詞語，如在本參加同意書中使用應具相同涵義。

**To be completed by MPF Intermediary 由強積金中介人填寫**

**1 Agent代理人**

Signature of Licensed MPF Intermediary  
強積金中介人簽署

**X**

MPF Intermediaries Reg. No.  
強積金中介人註冊號碼

MPF Intermediary Name  
強積金中介人姓名

Contact Tel. No.  
聯絡電話

Name of Principal Intermediary  
主事中介人名稱

Agent/Consultant Code (if any)  
營業員/顧問編號(如有)

**2 Agent代理人**

Signature of Licensed MPF Intermediary  
強積金中介人簽署

**X**

MPF Intermediaries Reg. No.  
強積金中介人註冊號碼

MPF Intermediary Name  
強積金中介人姓名

Contact Tel. No.  
聯絡電話

Name of Principal Intermediary  
主事中介人名稱

Agent/Consultant Code (if any)  
營業員/顧問編號(如有)

**Signed for and on behalf of Principal Trust Company (Asia) Limited 代表信安信託(亞洲)有限公司簽署**

Authorized officer 授權代表

Date日期

Trustee & Administrator : Principal Trust Company (Asia) Limited 受託人及管理人 : 信安信託(亞洲)有限公司

Sponsor : Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited 保薦人 : 美國信安保險有限公司

30/F, Millennium City 6, 392 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong 香港九龍觀塘觀塘道 392 號創紀之城 6 期 30 樓

Customer Service Hotline 客戶服務熱線: (852)2802 2812 / (852) 2885 8011 Employer Hotline 僱主專線: (852)2519 1188 Fax 傳真: (852)2827 1707 Website 網址: www.principal.com.hk